

DELIVERY NOTE : 83103209
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 16.01.2022 23:17:32

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

SHIPPING POINT

SHIP TO CUSTOMER

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilite Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR4343834186

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boite post. CS 70926
80009 ANIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

Magna P. S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

180305413
5011738R01

Vendor Code : 91019349
Shipping instruction :
Term of payment : 60 days due net

Your contact :
Telephone :

Expedition on : 16.01.2022 at 23:17:30
Delivered on : 17.01.2022 at 23:17:30
Order reason :

252119

Material Description	Customer Material	Shipped Unit	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr	Lot Nr	Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr	External call Nr	Handling Unit Nr
----------------------	-------------------	--------------	---------------------	-----	-------------------	--------	-----------------	------------------------	-----------	------------------	------------------

Dual Wet Clutch assy	2510165000	1.155	PCE	1	TBA-501627	115460488		105			115460488
FR-IT	1084010A			7	TBA-501626						
				1	TBA-501628						

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **1155**

Quantità effettiva:
Tipo Imb-aggio:
Quantità Imballi:
Conformità alla scheda di Imballi:
Data controllo:
Firma

PCE	TBA-501627	1	115460489	105	115460489
PCE	TBA-501628	7			
PCE	TBA-501627	1	115460491	105	115460491
PCE	TBA-501628	7			

CARRIER

Vehicle Nr	:		Total gross weight	:	8029,70	KGM
Trailer Nr	:	KAV3564	Total net weight	:	7314,62	KGM
Transport ID	:		Total no. of handling units	:	11	
Transport Mode	:	Truck	Total no. of boxes	:	11	
Incoterms	:	FCA Aniens	Total volume	:	1,23	DMQ

The ownership of the products remains with Valeo until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.
TRANSIT LOCALIZATOR
Via dei Ciclamini, s.n.c. 70026 Modugno (BA)

19 GEN 2022

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

DELIVERY NOTE : 83103209
 VALEO EMBRAYAGES

DATE : 16.01.2022 23:17:32

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilite Valeo Embreyages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

SHIPPING POINT

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 ALIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.P.A.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349

Your contact :

Expedition on : 16.01.2022 at 23:17:30

Shipping instruction :

Telephone :

Delivered on : 17.01.2022 at 23:17:30

Order reason :

Material Description	Customer Material	Shipped	Unit	Packaging	Qty	Packaging Unit Nr	Qty per	Kanban Nr	Handling Unit
Customer P.O. Number	Revision Level	Quantity	of	Unit Type		Lot Nr	packaging unit	External call	Nr
Origin - Destination Country	VALEO Material Number	Measure				Expiration date			
	PCE TBA-501627	1			1	115460492		105	115460492
	TBA-501628	1			1				
	TBA-501626	7			7				
	PCE TBA-501627	1			1	115460493		105	115460493
	TBA-501628	1			1				
	TBA-501626	7			7				
	PCE TBA-501627	1			1	115460494		105	115460494
	TBA-501628	1			1				
	TBA-501626	7			7				
	PCE TBA-501627	1			1	115460495		105	115460495
	TBA-501628	1			1				
	TBA-501626	7			7				
	PCE TBA-501627	1			1	115460496		105	115460496
	TBA-501628	1			1				
	TBA-501626	7			7				

DELIVERY NOTE : 83103209
 VALEO EMBRAYAGES

DATE : 16.01.2022 23:17:32

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR
 VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilite Valeo Embrayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

SHIPPING POINT
 VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boîte post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamanti 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
 Shipping instruction :

Your contact :
 Telephone :

Expedition on : 16.01.2022 at 23:17:30
 Delivered on : 17.01.2022 at 23:17:30
 Order reason :

Material Description	Customer Material	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr	Lot Nr	Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr	External call Nr	Handling Unit Nr
			PCE	TBA-501627	1	115460497			105			115460497
				TBA-501626	7							
				TBA-501628	1							
			PCE	TBA-501627	1	115460498			105			115460498
				TBA-501626	7							
				TBA-501628	1							



1-2022-03-108

VG Transporte Sp. z o.o.
ul. Balicka 117
30-149 Kraków
NIP: 679-312-27-63, REGON: 363732880

www.vg-transporte.com
Tel. +48 126389320
Fax +48 126389330

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

21+22 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließenlich y compris et

Anschließen unter der Vorantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Blanc = Exempto pour commettant
rose = Exempto de l'expéditeur
bleu = Exempto du destinataire
vert = Exempto du transporteur

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Отправитель (имя, адрес, страна) VALÉO 81 Avenue Valeo FA 80009 Amiens Cedex 2 FRANCE 16 JAN. 2022		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abrechnung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Получатель (имя, адрес, страна) ITAGNA 70026 MODUGNO ITALY		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Имя перевозчика VG Transporte Sp. z o.o. ul. Balicka 117 30-149 Kraków NIP: 679-312-27-63, REGON: 363732880																																	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise / Место разгрузки PODUGNO ITALY		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successives (nom, adresse, pays) / Последующий перевозчик																																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise / Место и дата получения AMIENS VALEO FRANCE 16-01-22		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs / Замечки перевозчика																																	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexés / Приложенные документы 83103210 83103209																																			
6 Kennzeichen u. Nummern / Marques et numéros / Номер груза 18 caisses	7 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis / Количество PIECES	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage / Упаковки AUTO	9 Bezeichnung des Gutes* / Nature de la marchandise* / Наименование* GAZ																																
10 Statistiknummer / No. statistique / Статистика 11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg / Брутто кг. 3500 3500	12 Umfang in m³ / Cubage m³ / Кубик																																		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) / Распоряжение отправителя (таможня и т.д.) 19 zu zahlen vom: / A payer par:		20 Besondere Vereinbarkeiten / Conventions particulières KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciolami, s.n.c. - 70026 Modugno (BA)																																	
14 Rückerstattung / Remboursement		21 Ausgefertigt in / Etabli à 81 Avenue Valeo FA 80009 Amiens Cedex 2 FRANCE 16-01-22																																	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) / Подпись отправителя 16 JAN. 2022		24 Gut empfangen / Réception des marchandises / Дата 19 GEN 2022																																	
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen 26 Vortragspartner des Frachtführers 27 Amtliche Kennzeichen / Nutzlaster in kg KR 57 U 37 KAU 35 64		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) / Подпись перевозчика VG Transporte Sp. z o.o. ul. Balicka 117, 30-149 Kraków NIP: 679-312-27-63 REGON: 363732880																																	
28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table border="1"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette		<input checked="" type="checkbox"/>		Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table border="1"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette		<input checked="" type="checkbox"/>		Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																
Euro-Palette		<input checked="" type="checkbox"/>																																	
Gitterbox-Palette																																			
Einfach-Palette																																			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																
Euro-Palette		<input checked="" type="checkbox"/>																																	
Gitterbox-Palette																																			
Einfach-Palette																																			
30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift 31 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																			
Benutzte Gen.-Nr. <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input checked="" type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT																																			

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 * En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.